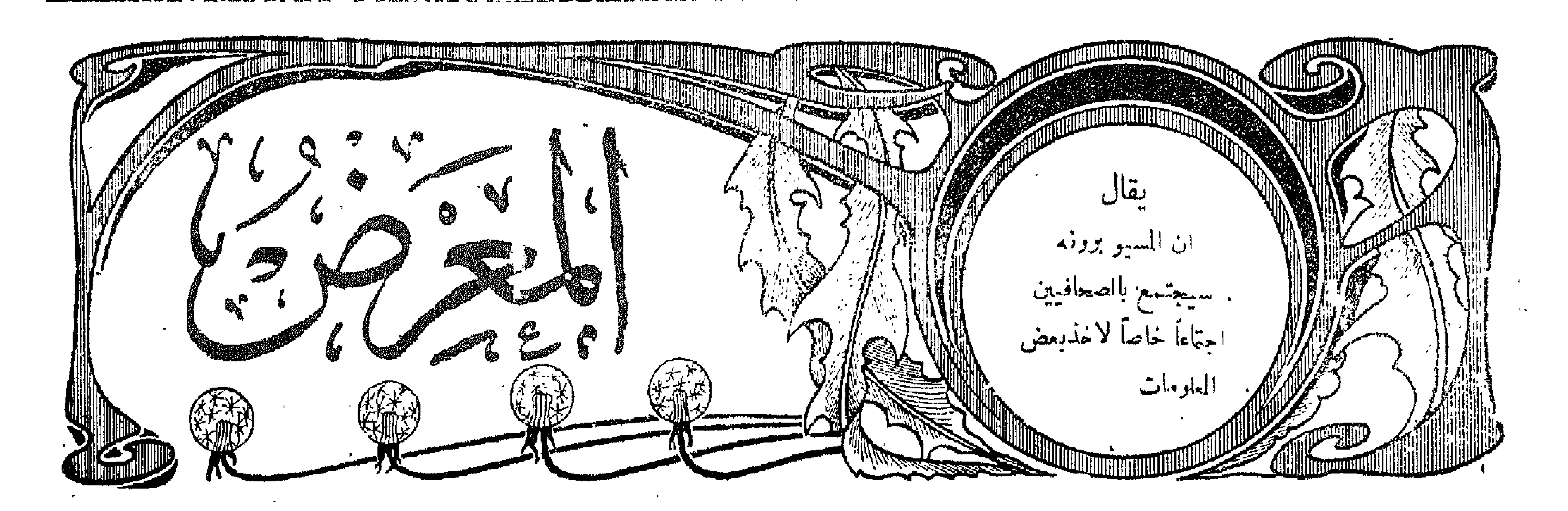


بيروت	الاحد في ٢٤ ايار سنة ١٩٢٥	الاشتراك	٣٠٠ غرش سوري في لبنان وسوريا ٤٠٠ « « في الخارج	الادارة	خان انطون بك تلفون ١٦ = ٣

تصوير ميشال حريز

المستر ارشر في بعلبك

وصل من يومين الى بعلبك المستر ارشر حاكم السودان الجديد مكان المرحوم السردار لي ستاك وقد زار القلعة مع الكابتن كونكس سكرتيره وهذا الرسم يمثله هناك

اكتشف البوليس في بلغاريا موأمرة شيوعية جديدة ترمي الى نسف قصر الملك والبرلمان والوزارة



المستر جورج لويد

الذي عين خلفاً للمرشال اللنبي في مصر . وقد قضى المرشال في وظيفته في مصر عشرة اعوام رغم تقلب عدة وزارات متناقضة السياسة على الحكومة الانكليزية



الجنرال نيسل

قائد القوات الفرنساوية التي وصلت مؤخراً الى مراكش لمحاربة عبد الكريم



مهمة المسيو برونه

ان جماعات كانت سابقاً تابعة للدولة العثمانية بلغت من الرقي درجة تسمح بان يعترف بها كشعوب مستقلة تحت اشراف دولة تنتدب لمعاونتها ومد حكومتها الوطنية بالارشادات اللازمة الى ان تصير قادرة على ادارة شوونها بنفسها

« المادة ٢٢ من عهدة جمعية الامم »

* * *

لا ندري اذا كانت حواجز الاشغال وسياسة الحصار تحولان بين المسيو برونه وبين ما تكتبه الصحف ولكننا نأمل على كل حال ان تصل الملاحظات التي تبديها الصحف الوطنية الى سمع القادم الينا من باريس

ان المبدأ الذي عرّفت به جمعية الامم الانتداب الى العالم جعلنا في مأمن على حريتنا واستقلالنا ، وعلى هذا المبدأ طلبنا الانتداب ـ والانتداب الفرنسوي دون كل انتداب اخر ـ مبرهنين يومذاك ، وليس لفرنسا قوة غلاّبة عندنا ، على تعلقنا بعهود صداقة قديمة ربطت لبنان بفرنسا

ان اخلاصنا يومذاك لفرنسا بينما كانت كل القوى المخيفة من مال وسياسة ورجال تحاربها في الشرق دل على اننا شعب نعترف بالجميل ونحافظ على عهود الصداقة في اشد المواقف خطراً

ولكننا نصرح الان اننا لو عرفنا في ذلك

الحين ان الانتداب سيصبح استعماراً وان حريتنا ستضيع رغم المادة ٢٢ من عهدة جمعية الامم لما طلبنا انتداباً يقودنا ساخراً منا الى الاستعمار والتركنا الدول العظمى تضعه علينا مرغمين

ها ان الايام تمر شهوراً واعواماً ونحن ما برحنا حيث كنا من الموقف الذليل، هذا اذا لم نكن قد رجعنا ايضاً الى الوراء.

ويوم كانت « الكتلة الوطنية » مستلمة زمام الحكم في فرنسا كنا نعتقد ان سياستها الاستعمارية ستزول حتماً بزوال حكمها ، وعندما يستلم الاشتراكيون الاحرار زمام حكومة فرنسا ينالنا من الحرية والاستقلال ما طمعنا به ان لم يكن كله فبعضه على الاقل

ولكن الخيبة لحقتنا ايضاً بل زادت في العهد الجديد عهد حكومة الاشتراكيين الراديكاليين

اننا على ما انتقدناه من الامور التي كانت تعرقل سيرنا في طريق الاستقلال على عهد المفوضين السابقين من معتمدي « الكتلة الوطنية » كنا نرى مع ذلك بعض بصيص امل بالوصول ـ ولو ببطء كلي ـ الى غايتنا الاساسية واما اليوم فاننا نرى انفسنا واقفين حيث كنا لا نتقدم خطوة

والجمود اقتل من التأخر .

كان لنا مجلس يسمى مجلساً رغم كل مصائبه فحل في ثورة غضب واصبحت البلاد بلا مجلس واستلم مقدراتها الحاكم ومجلس النظار ، ولاول مرة في حياة الشعوب يعطى مجلس النظار صلاحية مجلس النواب ، ان مجلس النواب هو في اساس صلاحيته رقيب على الحكومة المؤلفة من النظار فهل يعقل ان يعطى هذا الحق في الرقابة الى النظار انفسهم فيراقبون هم اعمالهم ؟ ولو كان عندنا نظار مستقلون لهان الامر

وكان عندنا حاكم فرنساوي برتبة جنرال ملأنا الارض احتجاجاً على تعيينه في حين ان الجنرال ويغان لما جاء به من باريس صرح رسمياً « ان مدة حكمه هي فترة الانتقال من الدور الماضي الى الحكومة الوطنية » فابدل هذا الجنرال بحاكم فرنساوي اخر من حكام المستعمرات وها قد مرت الشهور ونحن ما برحنا حيث كنا من الحالة غير الراهنة في حياتنا القومية والوطنية

وكانت اللجنة الوطنية لوضع القانون الاساسي قد تألفت على عهد الجنرال ويغان وكادت تعلن وتجتمع وكانت هذه اللجنة مؤلفة من عشرة من النواب ومن النظار وعشرة من نبهاء البلاد والاقتصاديين والصحافيين ومن بعض الفرنسويين في المفوضية وحكومة لبنان الكبير ، فاذا هذه الفكرة قد وقعت في الماء بعد تغيير المفوض السامي وبقينا حيث كنا بل رجعنا الى الوراء

وكان مشروع السكة الحديدية بين فلسطين وطرابلس على وشك الشروع به ولو بقيت الهمة مبذولة في سبيل تحقيقه كما كانت قبلاً لكنا اليوم في دور العمل فيه

كنا ننتظر ان يعلن الجنرال سراي عند وصوله الينا الجمعيات التأسيسية في لبنان وسوريا لوضع الدستور بالاشتراك مع السلطة المنتدبة كما نصت المادة الاولى من صك الانتداب وكما يفهم من معاهدة جمعية الامم وكما فعلت انكلترا في العراق ، ونوع الانتداب على العراق من نوع الانتداب علينا ، فاذا الجنرال يعلن علينا ان لا جمعية تأسيسية لوضع الدستور وان الدولة المنتدبة تضعه وحدها وهي مسؤولة عنه، وزالت فكرة اللجنة التي الفها الجنرال ويغان

واقتصر الانتداب عندنا على الحكم المباشر ، فالمفوضية تحمل السلطة التنفيذية والتشريعية وليس للشعب اليوم — خصوصاً اليوم — حتى حق ابداء الرأي ، فالشعب في اقصى مستعمرات افريقيا يستشار في امره ونحن لا رأي لنا ولا استشارة مع اننا بشهادة جمعية الامم كلها « قد بلغنا من الرقي درجة تسمح بان يعترف بنا كشعوب مستقلة »

وربحنا من الانتداب المحاكم المختلطة التي ندعو المفوض السامي والمسيو برونه والمسيو كايلا ان يحضروا مرة جلساتها ليروا باعينهم جناية هذا الادغام القضائي على القضاء في بلاد تطلب التقدم فيدفعونها بمثل هذه المشاريع الى الوراء

وربحنا جيوش هذه الشركات الاجنبية التي نحترم فيها مساعدتها لاقتصاديات بلادنا ولكننا لا نحترم فيها مسابقتنا — والسلطة تساعدها — على استغلال موارد بلادنا حتى ان الوطنيين يكادون يصبحون غرباء في الاستفادة من مصالح بلادهم

وربحنا من الانتداب قتل لغتنا التي كان لاتراك انفسهم يحافظون عليها في بلادنا ويراعون عاطفتنا فيها

واخيراً ربحنا من الانتداب جريدة لاسيري

* * *

لا ندري ما يحمل لنا المسيو برونه ولكننا نقول انه اذا كان الانتداب واذا كانت المهمة التي يحملها لنا من نوع ما تقدم فاننا نطلب ان يحذفوا عنا كلمة الانتداب ويضعوا مكانها كلمة الاستعمار واذ ذاك نرى اذا كان يوافقنا ان نعيش في بلاد مستعمرة مستعبدة او نرحل الى ارض يخفق في سمائها علم الحرية والاستقلال الى ان يخفق مثل هذا العلم في بلادنا المحبوبة ايضاً

* * *

اننا نطلب جمعية تأسيسية تضع الدستور اللبناني بمشارفة دولة الانتداب

ونطلب مجلساً وطنياً نيابياً له حق المجالس النيابية في العالم

ونطلب حكومة وطنية ديموقراطية على رأسها رجل وطني لبناني ينتخبه الشعب بملء حريته

ونطلب ان يحافظ على لغة البلاد وتكون هي الاولى في المعاملات والمخابرات

ونطلب ان لا يفضل الاجنبي على الوطني في استثمار منافع البلاد كما جرى حتى الان

ونطلب صحافة حرة يقيدها القانون العادل لا ارادة الحكام

نطلب استقلالاً مع الانتداب لا انتداباً مع الاستعمار

هذه حقوق اعطتنا اياها بحق وعدل جمعية الامم ولم يضيعها علينا ـ رغم شدته وقيوده ـ صك الانتداب ، نطلبها ونجاهد في سبيل تحقيقها معتمدين ايضاً على الصداقة الفرنسوية رغم ما اصابها من هزات عنيفة في هذه السنوات الست

نعم هذا صوت شعب حي يريد حياة حرة في بلاد حرة بمساعدة دولة صديقة حرة

. . . . . .

حادثة طريق بيت مري

كنا في برمانا يوم الخميس مع بدر افندي دمشقيه وعائلته الكريمة عندما طرقت اسماعنا ضجة على الطريق ، فتلفتنا فاذا هناك سيارتان تحمل احداهما جرحى وقد تخضبت جوانب السيارة بالدم ، فاسرعنا الى المستشفى فاذا عقيلة الكولونيل دالاس والآنسة بيسون في حالة يرثى لها من الجراح وقد جاء بهما من محل الحادثة الشيخ جميل الخازن ورفيق معه من مهندسي النافعة

وسألنا عن الحادثة فاخبرونا ان البعثة الطبية الدولية التي اوفدتها جمعية الامم الى لبنان وسوريا كانت في بيت مري مع مدام دالاس والآنسة بيسون وبعد تناول طعام الظهر عاد ثلاثة من الاطباء والسيدتان في السيارة المقدمة لهم من المفوضية والتي عليها سائق فرنساوي قاصدين بيروت ولكن السيارة تدهورت بهم في منتصف الطريق بين بيت مري وبيروت فقتل طبيبان وجرحت السيدتان مع الطبيب

الاخر الذي بقي — رغم جراحه — قرب رفيقه القتيلين

وكانت حالة الآنسة بيسون تدعو الى اليأس من نجاتها عندما وصلت الى برمانا ، وهكذا لم يمر القسم الاول من الليل حتى انتقلت الى رحمة ربها متأثرة من جراحها ، واما مدام دلاس فقد اجريت لها العملية الجراحية برأسها في الليل ثم نقلت الى بيروت

وتركنا برمانا تحت تأثير هذا الخبر المؤلم المفجع فــاذا طرقات بيت مري وشرفات منازلها تغص بالناس وكلهم يستفهمون بنظراتهم عن حالة الجرحى والقتلى

ووصلنا الى مكان الحادثة وهو في عكفة غير خطرة على مقربة من الدكان الكائن بين الاحراج في منتصف الطريق

وهناك شهدنا مشهداً مفجعاً يفتت الاكبـاد . سيارة كبرى محطمة وقد انقلبت على بعضها في قلبتين او ثلاث قلبات ، ولكن القتيلين وقعـا منها لهول الصدمة في القلبة الاولى وماتا حالاً وكانت جثتاهما باقيتين هناك على حالهما ، فالاول عند وقوعه اصطدم رأسه صدمة قوية بصخر فتحطم وانحنى الى صدره والتف جسمه عليه وكان حول رأسه بركة من الدم المتجمد . واما الثاني فقد ارتمى على مقربة من رفيقه في منحدر صغير وقد اصيب بضربة في رأسه واخرى في صدره اخترقته اختراقاً وقد تمدد جثمانه كأنه لم يأت حركة وقد نزف منه دم كثير فاصفر لونه

واما السيارة فكانت بعيدة عنهما في المنحدر متحطمة تحطيماً

وقفنا نذرف دمعة اسف على هذين الرجلين — وهما في ميعة الشباب — يذهبان عندنا ضحية سيارة كأن منيتهما حملتهما من اقاصي اميركا وانكلترا الى عكفة في طريق بيت مري ، ومن يـدري اي قلوب واجفة تنتظرهما هنـالك على احرّ من الجمر !

ودرسنا الحادثة فرأينا انه لا يمكن ان تكون العكفة سبباً للتدهور فهي ليست مخطرة اصلاً على السيارات لانها واسعة جداً الى تسعة امتار ولان اثر سير السيارة يدل على ان السواق نفســه لم يحاول ادارتها في الطريق بل سار بها رأساً في خط مستقيم فهوت بمن فيها

ويستبعد ان يكون قد طرأ على السيارة عطل فلم يتمكن السائق من ايقافها لانه يوجد قبل هذه العكفة عكفــة صغيرة لا تبعد عنها عشرين متراً تكاد تكون كحرف « S » الفرنساوي فلو ان هنـالك عطلاً لتدهورت السيار في العكفة الاولى ، واما السبب الظاهر ان يرى مكان الحادثة فهو احد امرين اما ان السواق يجهل الطريق تماماً فلم يعرف ان هناك عكفة وكان مسرعاً جداً واما انه كان سكران .

ولما رأى السائق هذا المشهد اخذ يضرب نفسه ويركض هناك كالمجنون ، وقد علمنا انه جن اليوم من تأثير الحادث

واما اسما الطبيبين القتيلين فهما الدكتور دارلنغ « انكليزي » والدكتور لوثيان « اميركي »

وقد سلم الهولندي الدكتور هندرد ولكنه اصيب بجراح . وعند مرورنا من هناك كان القومندان فالور واقفاً يأخذ بعض التعليمات . وبعد ساعة وصلت هيأة القضاء وهي مؤلفة من المسيو استر وفؤاد بك عون والمسيو لالوه ثم وصلت عربات الصليب الاحمر وبعض سيارات تقل بعضاً من رجال الحكومة فجيء بالجثتين الى بيروت . وارسلت البرقيات الى جنيف وغيرهــا اشعاراً بالحادث وحنطت الجثتات وختم قنصل انكلترا تابوت جثة الطبيب البريطاني

وستقام للقتلى في بيروت جنازة كبرى يشترك فيها جميع الناس وقد قدمت نقابة الصحافة في لبنان الكبير اكليلاً كبيراً باسم القتلى .

لا نمر بهـذا الحادث المحزن المؤلم بدون ان نوجه كلمة الى النافعة والى الحكومة — وخصوصاً الى الحكومة

نعم ان مكان الحادثة ليس خطراً ولكنه لو كان هناك حاجز حجري متين على دورة العكفة « الكوع » لما جرى مما نحزن له اليوم

لقد بح صوتنا ونحن نناشد الحكومة ان تهتم بالطرقات وان تقيم الحواجز المتينة في الاكواع المخطرة حتى اذا زلت دواليب سيارة واوشكت على الخطر تنجو بفضل هذه الحواجز

لقد بح صوتنا ونحن نطلب من الحكومـة الاهتمام بهذه الاصلاحات خصوصاً والصيف عـلى الابواب ولكن الحكومة اهتمت بالمشاريع الكمالية او بالاحرى السياسية

ماذا تهمنا المشاريع اذا لم تكن طرقاتنا جيدة وامينة؟ اننا لا نعيش من المشاريع بل نعيش بما يدرّ علينا رزقاً ومالاً ومصايفنا هي مورد رزقنـا وهي معلقة بطرقاتنا . وارواحنا وارواح ضيوفنا معلقة بهذه الطرقات ويلزمها القليل من المال والعناية حتى تزول عنها الاخطار

ضعوا حواجز متينة على كل اكواع الطرق بدل هذه المشاريع

اننا نريد ان نعيش اولاً وان يسلم ضيوفنا عندنا قبل ان نطير ثلاثة سنة الى الامام



المرشال بلومر

الذي عين مفوضاً سامياً عـلى فلسطين مكان السر هربرت صموئيل

اختلفت الصحف في حقيقة مهمة المسيو اليب مندوب المفوض السامي في باريس فبعضها ذكر انه قادم للاهتمام بالمصايف عن شركات فرنسوية كبرى تريد انشاء مصايف في لبنان وبعضها ذكر انه قادم للتشويق الاهالي في سوريا ولبنان على الاشتراك في معرض باريس القادم

علمنا انه اشتد الجدال في مكتب رئيس الحكومة بين المسيو كايلا ونخله بك التويني احد نواب بيروت سابقاً . ولكننا لم نعلم السبب

وصـل المسيو سارو سفير فرنسا الجديد الى انقره

ما برحت الحالة كما كانت بين الفرنسويين وعبد الكريم واصبح الفرنسـاويون مهاجمين بعد ان كانوا مدافعين بفضل النجدات الجديدة

ذهب الجنرال سراي يصحبه المسيو برونه الى حمص

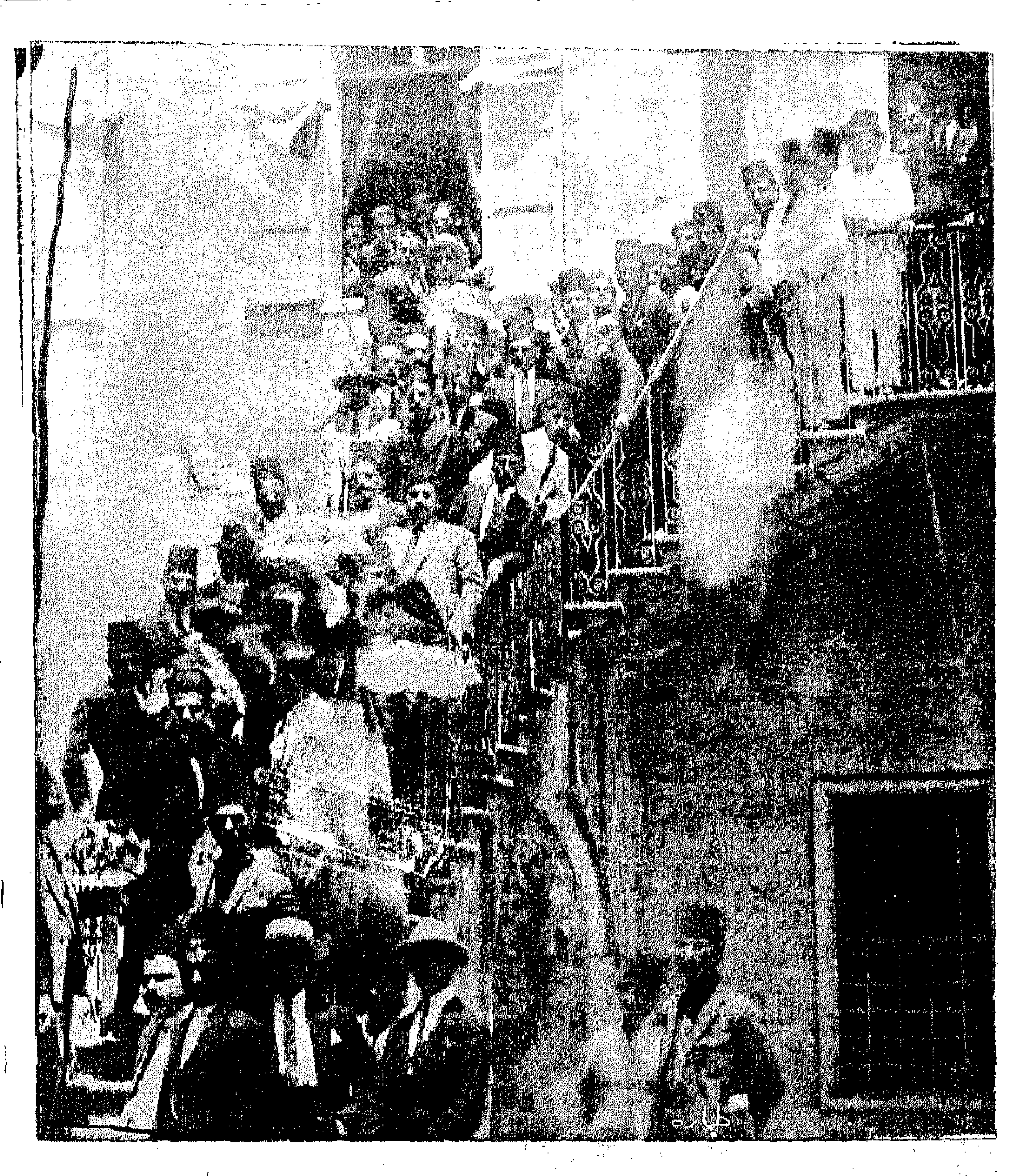
وصل المطران عبد الله الخوري الى العاصمـة موفداً من قبل البطريرك الماروني لمقابلة المسيو برونه

وعلمت الاحوال ان المسيو برونه سيعلن بياناً بعد رجوعه من سوريا عن مواعيد استقبال ارباب الصحف والوفود

سيتزوج الكاتب الفرنسوي بيير بنوى من ارملة المرحوم توفيق كرم الذي قتل في الاسكندرية من عامين

قدم المستر كار معاون اللورد اللنبي استقالته ايضاً

اعتقلت السلطة في مصر احمد ماهر باشا والنقراشي بعد ان فتشت منازلهما



شبان الموارنه في بيروت يكرمون مطرانهم

يوم الاحد الفائت اقيمت حفلة في ردهة استقبال كاتدرائية مار جرجس لتقديم العصا الذهبية التذكارية للمطران اغناطيوس مبارك وقد حضر هذه الحفلة عدد كبير من الشبان حيث قدمت العصا وتليت الخطب الوطنية الداعية الى الرفاق والاتحاد

وهذا الرسم يمثل المطران مبارك نازلاً عن سلم الردهة وقد ازدحمت الجماهير حوله



تصوير جبرائيل جبور

الجنرال سراي في تدمر

اخذ هذا الرسم في تدمر عند زيارة الجنرال سراي الاخيرة لها



الكولونيل فريدنبرغ

القائد الفرنسوي الذي يهاجم اليوم قوات عبد الكريم وقد دعيت فرقته باسمه ويطالع القراء اسمه كل يوم في البرقيات عن المعارك في الريف



حياة الربيع

بسم الكون للربيع افترارا
واجتلى من برده الأقمارا
وكسي الذابل اليبيس اخضرارا
وتغنت اطياره اسحارا
واجد الهزار لهوا ولعبا

يا بنات الغدير من صفصاف
قد تعرت من بردها الأفواف
ذا الربيع الغض الندي الموافي
لا تخافي من الذوى لاتخافي
فدبيب الحياة في الكون دبّا

ملء الروض من شوادي الطيور
من سماني ترنو الى شحرور
اشرق النور : غردي للنور
واصدحي بالغناء عند البكور
واسرحي فالنسيم في الارض هبّا •

صور الحسن والبها الرائعات
تجتليها رياضه الزاهرات
من عقود لكنها زاهرات
يا حياة الربيع نعم الحياة
طاب ماء الربيع رشفا وشربا

حركات محبوبة وسكون
وقدود لكنهن غصون
لؤلؤ في رياضه مكنون
ومراء تحيى بهن الشجون
عم كل الاقطار شرقا وغربا

يا ربيع العام الجديد سلاما
انت هيجت بي الجوى والغراما
ظبيات تعيد فيه البغاما
وطيور تردد الانغاما
لذ عيشي به واصبح عذبا

نثرت في رباه منه العقود
تتراءى لكنهن ورود
ماؤه ماؤه الزلال البرود
وهواه المتيم المعمود



حفلة النادي الادبي الرياضي

اصور المعرض ج · م

اخذ هذا الرسم في حفلة مباراة التنس الكبرى التي اقيمت يوم السبت الفائت في النادي الادبي الرياضي وحضرها المسيو دي ريني وقد قدم جوائز الفائزين هنري افندي فرعون رئيس النادي

يملأن الفؤاد سكرا وحباً · يا لحسن الندى على الازهار
وجمال الندى بثغر الأقاصي · كدموع فوق الخدود جوار
وهبوب النسيم والارواح · ترك الذابل المصوح رطبا
في الغدو الجميل او في الرواح · انّ قلبي معلق بالاماني
تبرىء القلب وهو دامي النواحي · ان ازور الارزات من لبنان
وتسري عنه سقاما وكرباً · رمز فخر باق على الازمان
يا أطيب النسيم في الأسحار · وأملي بحسنه الفتان
يثير الاشواق بالأذكار · ناظرا مولعا هناك وقلبا

نفحات الأطيار في الأشجار · اغنيات الفيان بالأوتار
وهديل الورقاء وشدوا الهزار · باعثات القريض والأشعار
وحي سحر فاقت على العقد حبا

فتاة غسان

المسيو برونه

لم يقابل المسيو برونه حتى الان احداً من اهالي البلاد وقد خصص له المفوض السامي غرفة للعمل في دار المفوضية قرب دوائره · وهو قد يجتمع كل يوم بكبار رجال المفوضية · وزار المسيو كايلا في مكتبه وتباحث معه في الشؤون اللبنانية

ولا ندري متى يفتحون الباب لمقابلة الاهالي الذين يرغبون في التحدث اليه

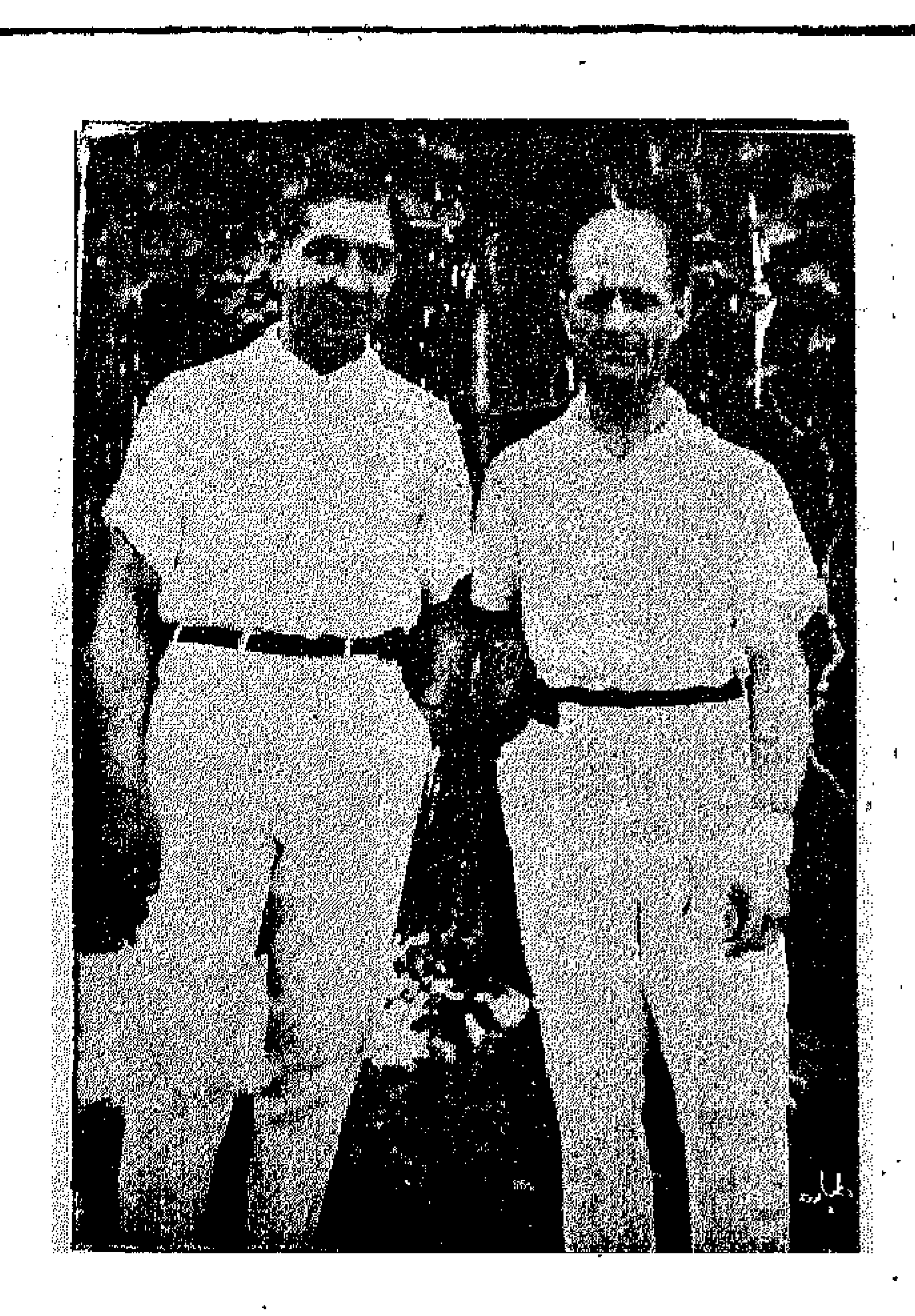
وقد نشرت الحكومة بلاغاً رسمياً عن مهمته اقتبست معظم ما فيه عن مقال جريدة « الطان » في مهمة هذا المندوب

...



عتليا — الزابل

مثلت في الاسبوعين الفائتين مرات متوالية رواية « عتليا » باللغة الافرنسية على مرسح كلية القديس يوسف فكانت رواية غنية بممثليها وملابسها ومناظرها وقد قام بتمثيل دور يهوذا المركيز دي فريج وقام بتمثيل دور الملكة «عتليا» نصري افندي حداد · وبتمثيل دور « يزابيل » الاستاذ هنري بستاني ويظهر هنا نصري افندي والاستاذ بستاني بملابسهما النسائية الجميلة في الرواية



اصور المعرض · ج · م ·

المباراة بلعبة التنس

فاز المسيو بوبون في مباراة التنس الكبرى في النادي الادبي الرياضي على ميشال افندي فرح وذلك في الدورة الاخيرة من المباراة بين الرجال

المسيو بوبون عن اليمين والخواجه فرح عن الشمال

شفيق العريس

شارع جورج بيكو نمرو ٩

تجدون كل ما يتعلق بالكهربائية · مراوح كهربائية · ديناموبات موتورات غروبات لتوليد الكهرباء للأوتيلات ثريات للكهرباء · لمبات ماركة «كوندور» الشهيرة على اختلاف اشكالها ومستعد لتركيب الانستلاسيونات واتمام المعاملات مع الشركة بسرعة وبأسعار لا تزاحم ناهيك عن جودة البضاعة

الربو



عسر التنفس ـ الاختناق ـ السعال · الشفاء المؤكد بواسطة مساحيق الدكتور كليري ولفائفه · المساطر يعطيها مجاناً الدكتور كليري وعنوانه : عدد ٥٣ بشارع سان مارتان في باريس

53, Boulevard St. Martin Paris

المستودع العمومي لسوريا ولبنان : اميل فارحي وشركاه (علبة البوسطة ٢٥٤) بيروت

مستوصف

الدكتور رشيد

اختصاصي من مستشفيات جامعة باريس

لامراض الاطفال والنساء

بناية المدور طريق الشام

العمليات والمعالجات على احدث الطرق وارقى الاساليب

يستقبل فيه المرضى من الساعة ٩ — ١٢ و ٢ — ٦ يومياً

ويعاين الفقراء مجاناً يوم السبت بعد الظهر

الرسام سعدي

انتقل الرسام (سعدي) المعروف بفنه وذوقه في بيروت من محله الكائن في شارع فوش الى جادة الافرنسيين نمره ٣١ في بناية المقاصد الخيرية وهو مستعد — كالعادة — لخدمة الجميع بصوزة الارمات والرسوم من جميع الاشكال باجمل فن والطف ذوق ·

احتجاج نقابة المحامين

على تنفيذ مشروع الادغام القضائي

رأينا ان لا نترك احتجاج نقابة المحامين القوي الحجة يفوت قراءنا فجعلناه مكان الرواية

...

قال الاحتجاج بعد مقدمة : اما ملاحظاتنا فهي :

اولا : ان الغاية الرئيسية من وضع مشروع الادغام الاخير ايجاد نظام قضائي يضمن حقوق الاجانب عملا بمنطوق المادة السادسة من صك الانتداب فمع اعتقادنا بان القضاء الوطني مع ادخال بعض التعديلات عليه ، كاف وحده لتامين حقوق المتداعين من الاجانب ، فان النظام الاخير يخول القضاة الافرنسيين الاشتراك في جميع الدعاوي ومن جملتها الوطنية الصرفة · اذا فهو لم يضع تحت غاية تأمين حقوق الاجنبي .

ولما كان الشعب اللبناني يطلب الاحتفاظ بقضائه الوطني البحت ويكتفي بادخال بعض اصلاحات عليه ، وكانت حقوق اللبناني مصونة امام هذا القضاء

البسوا مثلي كلسات

هولبروف الاميركية

قوية جميلة مكفوله تباع في جميع

مدن الشرق

احذروا التقليد ، لاحظوا العلبة الصفراء

والاسم على كل جوز

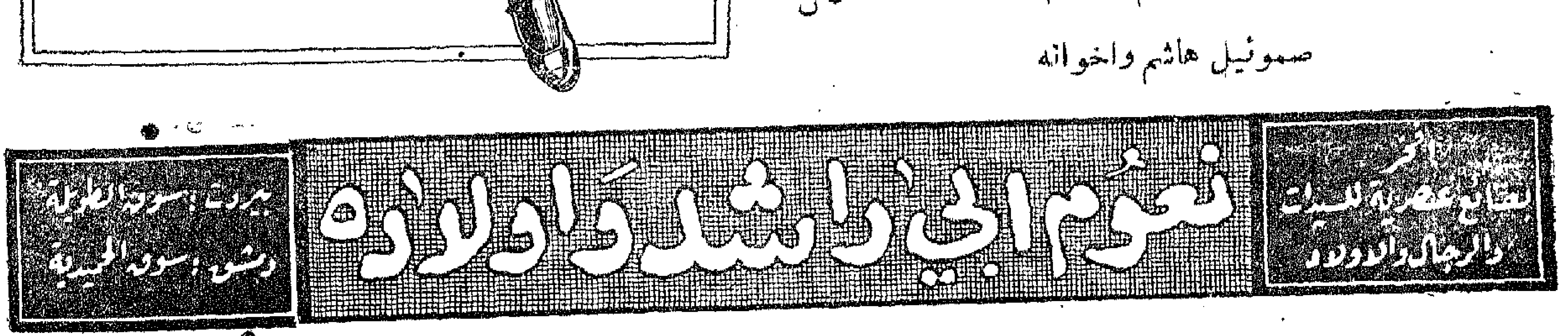
تباع بمحلات

الياس صايغ نصر اخوان نشو وبتلوني حايك ابناء عم

كساب وبارودي اخون هاشم وسلوم مالك اخوان

صموئيل هاشم واخوانه





ولما كان وضع المشروع الاخير انما بني على طلب بعض الدول الاجنبية تأمينا لمصالح رعاياها كما صرحت انما بذلك السلطة المنتدبة ولم يطلبه الشعب اللبناني ، لذلك نلتمس ان تكون المحاكم اللبنانية مشكلة من قضاة وطنيين فقط في القضايا الوطنية الصرفة

ثانياً ان مشروع الادغام يعطي احدى الرياسات الاستئنافية ورياسة محكمة البداية ومركز النيابة العامة لدى محكمة التمييز ومركز النيابة العامة لدى محاكم الاستئناف الى قضاة افرنسيين

وحيث كان يتعذر على القاضي الافرنسي اداء المحاكمة وتولي اعمال النيابة العامة لجهله لغة البلاد

وحيث كان السواد الاعظم من الشعب اللبناني يجهل اللغة الافرنسية وكان لا بد لتأمين العدل في القضاء من معرفة حقيقة الدعوى وظروفها وادراك ما يدلي به الطرفان المتداعيان وتقدير قوة شهادة الشهود

وحيث كان التوسل لمعرفة هذه الامور بواسطة التراجمة مما يوجد تضليلا في الحقائق وارتباكاً في المحاكمات وعرقلة في انجاز القضايا لانه يتعذر وجود تراجمة يجيدون اللغتين العربية والافرنسية ويدركون قوة التعابير القانونية والشرعية في هاتين اللغتين واذا وجد بعض افراد يستجمعون هكذا اوصاف فلا يتسنى استخدامهم كتراجمة اذ ان هكذا اشخاص قد لا يوجدون الا بين الفئة الراقية من القضاة والمحامين الوطنيين لان معرفة التعابير والاصول القانونية منحصر بمن درس الحقوق من الشعب اللبناني ولم يدرس الحقوق من هذا الشعب سوى من اتخذ المحاماة والقضاء مهنة له . واذا وجد بين الشعب الافرنسي من يعرف الحقوق خارج القضاة والمحامين فهؤلاء يجهلون لغة بلادنا ولا يمكن استخدامهم والحالة هذه كتراجمة .

ولما كان يستحيل استخدام الفئة الراقية من المحامين والقضاة اللبنانيين كتراجمة لان معارفهم تؤهلهم لاعلى المناصب في القضاء او يتمكنون كمحامين من تحصيل اضعاف اضعاف ما يحصله التراجمة

لذلك اصبحت السلطة بحكم الاضطرار مكرهة لاتخاذ تراجمة من خارج هذه الفئة وامست حقوق المتداعين موقوفة على كيفية قيام هؤلاء التراجمة بمهمتهم

= ثالثاً ان مشروع الادغام قد خول الاجنبي حق طلب الاكثرية قضاة افرنسية في الدعاوي التي للاجنبي مداخلة فيها . وهنا مجال لتخويل الاجنبي حق تشكيل المحكمة على هواه . في حين ان هذا الحق منحصر في السلطة التشريعية وهي الحكومة المنتدبة التي لها دون سواها الحق المطلق بتشكيل المحاكم وتنظيمها . واننا نظن بها ان تتخلى عن هذه الحقوق لكل ناطق تحت الشمس خارج عن مناطق انتدابها . ومن جهة ثانية فان من وراء هذا الامر الحط من كرامة القضاء الوطني لان بطلب الاجنبي اكثرية افرنسية اقرارا صريحا بعدم ثقته بعدالة المحكمة وهي على تشكيلها الاساسي . ومتى وجد هكذا طلب اصبح القاضي الوطني المشكلة منه المحكمة مع الاكثرية الافرنسية ممتهناً بكرامته وخصما للطرف الاجنبي فوجب قانونا تنحيه عن المحاكمة لخصومته لاحد الطرفين

فاين هي العدالة والمساواة اذا كان لم يزل للاجنبي ميزة على ابناء البلاد ؟ خصوصاً وان الاجنبي امام القضاء اللبناني قد عم جميع الشعوب الخارجة عن مناطق الانتداب الافرنسي . وبينهم العراقي والفلسطيني والحجازي والكردي وكثيرون خلافهم من الامم التي كانت واللبناني تابعة حكومة واحدة ولا ميزة لاحدهم على الاخر بعكس ذلك كان اللبناني ممتازاً عنهم بفضل نظامه الممتاز ، اذاً فالعدالة والمساواة تقضيان بان يكون تشكيل المحاكم واحدا للجميع في القضايا التي للاجنبي وداخلة فيها ولا افضلية ولا ميزة امام القضاء

رابعاً — ان النظام الجديد يقضي بان يكون قاضي الصلح افرنسياً وقاضي التحقيق افرنسياً متى كان احد المتداعين اجنبياً ، وهنا نرى ان لا مساواة بين الاجنبي والوطني امام القضاء لان بذلك حطاً من كرامة القاضي الوطني بنسبة عدم العدالة اليه اذ لو كان عادلاً لامن حقوق الاجانب ومتى جاز ان لا يعدل في الدعاوي التي لاحد الاجانب مصلحة فيها فكذلك يمكنه ان لا يعدل في الدعاوي الوطنية الصرفة ، وهي تجل عنها قضاتنا الوطني وقد برهن حتى الان عن جدارة واهلية شهد له بها الاجنبي قبل الوطني حتى انه ينسب اليه التحيز بعض الاحيان الاجنبي ولا عجب في ذلك فالشعب اللبناني قد برهن على ميله للاجنبي في كل دور من التاريخ

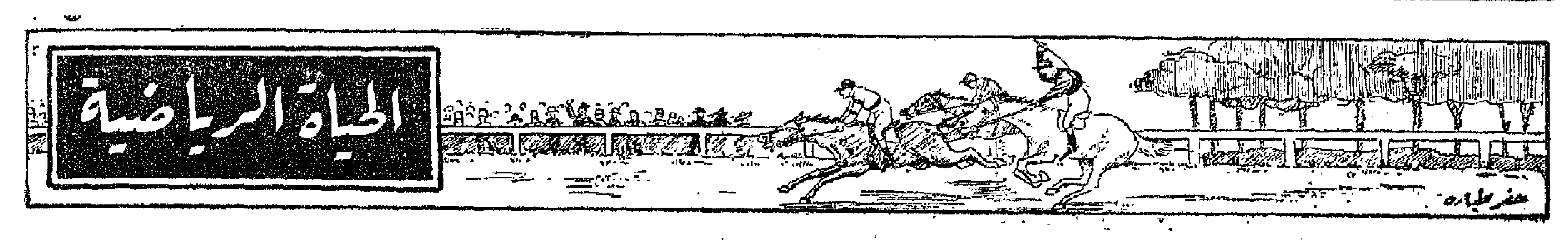
واذا قيل ان القاضي الافرنسي يحسن فهم لغة الاجنبي اكثر من سواه فهي حجة واهية مردودة لان جميع المتداعين الاجانب ليسوا بافرنسيين ويحسنون جميعهم لغة القاضي الافرنسي فبينهم خليط من الانكليز والاميركان والايطاليين والنمساويين والعراقيين والحجازيين واليمنيين والهنود او ما شاكل الذين يجهلون اللغة الافرنسية في حين ان كثيرين بينهم يحسنون اللغة العربية واخصهم المسلخين اساساً عن جسم الدولة العثمانية وفوق ذلك فطالما يوجد تراجمة لنقل لغة المتداعين الاجنبية الى لغة القاضي فقد تساوى بذلك الاجنبي والوطني من حيث اللغة

خامساً — ان اللغتين العربية والافرنسية رسميتان امام القضاء ولم تتعين اللغة التي يجب ان تدون فيها محاضر الجلسات فاذا قيل انه يمكن تنظيمها باللغتين فهو قول لا يمكن تنفيذه عملياً لانه من جهة يقضي بايجاد عدد مضاعف من الكتبة لتخصيص قسم منهم لضبط المحاكمات باللغة العربية وتخصيص القسم الاخر لضبطها باللغة الافرنسية . وهنا تضليل في الحقائق اذ يستحيل ضبط الحقيقة باللغتين لاستحالة نقلها بقوتها من لغة الى اخرى . ومن جهة ثانية فان في مضاعفة عدد الكتبة تثقيل الخزينة اللبنانية باعباء رواتبهم وهي في حاجة التوفير والاقتصاد

واذا قيل ان لغة المحاضر تنحصر باللغة الافرنسية فهو قول نأبى تصديقه لاننا نعتقد بان الحكومة المنتدبة لم تقصد قط بتشكيل المحاكم بالصورة التي قررتها سوى ارضاء بعض الدول الاجنبية كما صرحت بذلك علنا واننا نترفع عن القضاء على شعب حي يحفظ لها الولاء بالقضاء على لغته ولغة اجداده لانه لا يمضي ردح من الزمن حتى تحل اللغة الافرنسية مكان اللغة العربية في بلاد لبنانية لغتها العربية فعلى ذلك نلتمس من السلطة المنتدبة المنادية بتحرير الشعوب ان تدع الناشئة اللبنانية الحاضرة تقضي البقية الباقية من حياتها متمتعة بما خولتها التمتع به الدولة المنسوب اليها الاعتساف والظلم وهو الاحتفاظ بلغتها العربية لمحاضر المحاكمات

هذه ملاحظاتنا واماننا نرفعها لفخامتكم ملتمسين اعارتها جانب الالتفات وتقرير المصيب منها وهي لو تمحصت لوجدت جميعها مصيبة وتفضلوا بقبول فائق احترامنا

النقيب : وديع انطون نعيم



سباقات الخيل

الاجتماع السابع عشر

الاحد في ٢٤ ايار سنة ١٩٢٥

الشوط الاول . الساعة ٣ والدقيقة ٣٠

جائزة الزهور — هنديكاب لخيل الدرجة الثانية : الجائزة ـــ ١٥٠ ليرة سورية المسافة ١٠٠٠ متر

صاحب الحصان	الجوكي	الحصان	اللون	الوزن
١ البجاك والحالومي	سعدالله	فيات	ازرق	٥٧
٢ جاك كرم	خليل	عجايب	ازرق	٥٦
٣ عبد الغني الكنفاني	عطيه	ناظلك	احمر	٥٦
٤ طنوس ونجيب شمالي	سليم	فوزان	احمر	٥٣
٥ طنوس شمالي واحمد قليلات	نجيب	صباح	احمر	٥٢

تقديرات : ترجح الاولية لناظلك يزاحمه عليها فيات والثانية بين احدهما وعجايب

الشوط الثاني الساعة ٤

جائزة شتوره — لجميع الخيل الجائزة ـــ ١٧٥ ـــ ليرة سورية المسافة دورة المرمح

صاحب الحصان	الجوكي	الحصان	اللون	الوزن
١ هنري فرعون	ليك	ودنان	اشقر	٦٠
٢ المركيز دي فريج	نجيب	ظريف	ازرق	٥٩
٣ جرجي واميل مخباط	خليل	طيار	اشقر	٥٥
٤ المركيز دي فريج	سليم	داحس	احمر	٥٢
٥ سليم كريديه	والكير	طالع	احمر	٥٢
٦ توفيق وشريف التل	سعدالله	غازي	ازرق	٥١

تقديرات : ترجح الاولية لظريف يزاحمه عليها طالع والثانية بين احدهما وودنان

الشوط الثالث . الساعة ٤ والدقيقة ٣٠

جائزة الربيع الكبرى ـــ للخيل البالغة ثلاث واربع سنوات . الوزن حسب العمر يخصم منه ٣ كيلوات ثم تضاف اليه البنااليته . الجائزة ٣٠٠ ليرة سورية المسافة ١٦٠٠ متر

صاحب الحصان	الجوكي	الحصان	اللون	السن	الوزن
١ جاك كرم	خليل	ورد	اشقر	٤	٦٠
٢ كريديه وشرقاوي	والكير	بحر	ازرق	٤	٥٧
٣ ناجي الكنفاني	عطيه	نسيم	ازرق	٤	٥٦
٤ المركيز دي فريج	نجيب «متمون»	لبنان	اشقر	٤	٥٢½
٥ عمر بيهم	ايك	حزقان	اشقر	٣	٤٨
٦ توفيق وشريف التل	سعدالله	مشهور	اشقر	٣	٤٨
٧ ابراهيم ضرغام	سليم «متمرن»	رنلاك	ازرق	٣	٥٤

تقديرات : ترجح الاولية لورد يزاحمه عليها بحر والثانية والثالثة بين احدهما وبالنسبة حزقان

الشوط الرابع . الساعة ٥

جائزة الوادي ـــ هنديكاب لجميع الخيل . الجائزة ـــ ١٥٠ ـــ ليرة سورية . المسافة ١٦٠٠ متر

صاحب الحصان	الجوكي	الحصان	اللون	الوزن
١ سليم كريديه	والكير	كوكب	اشقر	٥٩
٢ الياس صباغ	سليم	ملك الهواء	ازرق	٥٧
٣ خالد بيهم	ليك	عون الله	اشقر	٥٥
٤ نصري فرح	نجيب	معروف	ازرق	٥٣
٥ جرجي واميل مخباط	خليل	طيار	اشقر	٥٣
٦ توفيق وشريف التل	سعد الله	غازي	ازرق	٥٠

تقديرات : ترجح الاولية لعون الله يزاحمه عليها معروف والثانية بين احدهما وطيار

الشوط الخامس . الساعة ٥ والدقية ٣٠

جائزة قبرص — سباق للحمير التي لم تربح . . الوزن غير محدد . الجائزة ٤٠ ليرة سورية . المسافة ٨٠٠ متر

١ عبد الرحيم	اجرد
٢ انور كريدية	بابور
٣ معروف قليلات	دولاب
٤ الياس عبود	فورد
٥ علي رحال	جوهر
٦ سعيد علامه	هيدسن
٧ يوسف اسماعيل	جاي
٨ احمد الشيخ	طل
٩ معروف قليلات	زرزور

تقديرات : ترجح الاولية لجوهر والثانية لفورد والثالثة لطل

مطبعة الجليل * شارع البوسطة . بيروت